

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
14 April 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 134 и 136 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных
Наций в Боснии и Герцеговине**

**Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля
2002 года по 30 июня 2003 года и доклад о ликвидации
имущества Миссии Организации Объединенных Наций
в Боснии и Герцеговине**

**Доклад Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2002/03 год	78 543 900 долл. США
Расходы за 2002/03 год	70 307 100 долл. США

I. Введение

1. **Общий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/58/759) содержит его мнения и рекомендации по ряду вопросов, касающихся всех операций. Нижеследующие пункты посвящены Комитетом ресурсам и другим аспектам, которые конкретно касаются Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ).**

2. **Документы, которые имел в своем распоряжении Консультативный комитет при рассмотрении вопроса о финансировании МООНБГ, перечислены в конце настоящего доклада.**

II. Информация об исполнении бюджета за текущий период

3. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 29 февраля 2004 года за период с момента учреждения МООНБГ государствам-членам были начислены взносы для ее финансирования на общую сумму 984 127 000 долл. США. На ту же дату были получены взносы на сумму 947 324 000 долл. США, в результате чего непогашенный остаток составил 36 803 000 долл. США. По состоянию на 29 февраля 2004 года объем денежной наличности Миссии составил 27 700 000 долл. США, а объем непогашенных обязательств за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года — 2 751 000 долл. США.

4. По состоянию на 29 февраля 2004 года выплаты в счет компенсации в связи со смертью и потерей трудоспособности по 13 требованиям составили 911 000 долл. США, а 125 требований еще не удовлетворены, и сумма непогашенных обязательств по ним составляет 1 934 000 долл. США.

III. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

5. По рекомендации Консультативного комитета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/505 от 27 июня 2002 года ассигновала на Специальный счет для МООНБГ сумму в размере 82 106 000 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая 78 543 900 долл. США на содержание и ликвидацию Миссии, 3 181 000 долл. США для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 381 100 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Как указано в докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета МООНБГ (A/58/632, раздел III.A), расходы за указанный период составили в общей сложности 70 307 100 долл. США брутто (64 109 800 долл. США нетто). Обусловленный этим свободный от обязательств остаток средств в объеме 8 236 800 долл. США брутто (8 579 400 долл. США нетто) составляет 10,5 процента от объема ассигнований.

6. Возникновение неизрасходованного остатка обусловлено главным образом репатриацией военных наблюдателей из состава Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП), срок действия мандата которой истек 15 декабря 2002 года, но бюджет которой был составлен исходя из полного 12-месячного периода; размещением меньшего, чем планировалось, числа сотрудников гражданской полиции; закрытием раньше, чем это планировалось, некоторых объектов и более низкими, чем предполагалось, расходами на перестройку и ремонт; сокращением потребностей на ремонт автотранспортных средств в связи с прямой передачей большинства таких средств в другие миссии по поддержанию мира; использованием меньшего числа дополнительных летных часов, чем это предусматривалось по разделу бюджета, касающемуся воздушного транспорта; и сокращением потребностей в расходах на восстановительный ремонт используемого на коммерческой основе оборудования, поскольку это оборудование было передано

непосредственно другим миссиям по поддержанию мира, а не в Бриндизи. Сумма сэкономленных по этим статьям средств сокращается на величину дополнительных расходов на международных и национальных сотрудников в связи с выплатами при прекращении службы по завершении деятельности Миссии, а также на величину дополнительных расходов на официальные поездки в районе Миссии.

7. Со ссылкой на раздел III.B отчета об исполнении бюджета Консультативный комитет отмечает, что общая сумма прочих поступлений и корректировок за указанный период составляет 8 603 000 долл. США и включает процентные поступления на сумму 591 000 долл. США, прочие/разные поступления на сумму 6 713 000 долл. США и аннулированные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам, на сумму 1 299 000 долл. США. Комитету по его просьбе в целях разъяснения была представлена подробная разбивка суммы аннулированных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в размере 1 299 000 долл. США (см. приложение I). **Комитет подтверждает изложенную в его докладе от 8 апреля 2003 году просьбу о том, чтобы будущие отчеты об исполнении бюджета включали разъяснения в отношении таких корректировок (см. A/57/772/Add.8, пункт 6).**

8. Консультативному комитету была представлена информация об оказании МООНБГ поддержки другим относящимся и не относящимся к системе Организации Объединенных Наций органам в районе действия Миссии (см. приложение II).

9. По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что окончательный отчет об исполнении бюджета МООНБГ будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

IV. Окончательная ликвидация имущества

10. Доклад Генерального секретаря (A/58/720) содержит информацию об окончательной ликвидации имущества МООНБГ, срок действия мандата которой истек 31 декабря 2002 года. Инвентарная стоимость имущества Миссии по состоянию на 31 декабря 2002 года составила 59 564 700 долл. США.

11. Как указано в пунктах 2 и 4 доклада Генерального секретаря (A/58/720), в соответствии с положением 5.14 Финансовых положений Организации Объединенных Наций имущество было распределено по трем группам:

а) имущество инвентарной стоимостью 28 369 300 долл. США — что составляет 47,6 процента от общей инвентарной стоимости имущества, — которое могло быть использовано для удовлетворения потребностей в рамках операций по поддержанию мира или деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой за счет начисленных взносов, было передано другим миссиям Организации Объединенных Наций, в Центральные учреждения, а также в Бриндизи для временного хранения и использования в будущем;

б) имущество инвентарной стоимостью 28 668 800 долл. США, что составляет 48,1 процента от общей инвентарной стоимости имущества, было продано на месте по остаточной стоимости другим организациям, частным компаниям и отдельным лицам (на сумму 21 793 600 долл. США) или безвозв

мездно передано правительству Боснии и Герцеговины (на сумму 6 875 200 долл. США);

с) имущество инвентарной стоимостью 2 526 600 долл. США, что составляет 4,3 процента от общей инвентарной стоимости имущества, было списано в результате аварий и повреждений, обусловленных природными явлениями или военными действиями, износа имущества и его утраты по причине хищения (см. определения различных категорий списанного имущества в приложении III).

12. В отношении проданного имущества Консультативный комитет со ссылкой на пункт 6(a) доклада Генерального секретаря (A/58/720) отмечает, что выручка от его продажи составила 4 875 700 долл. США и была зачислена на Специальный счет для МООНБГ в качестве разных поступлений (относится только к имуществу длительного пользования).

13. Как указано в пункте 6(b) доклада Генерального секретаря (A/58/720), передача имущества правительству Боснии и Герцеговины на безвозмездной основе была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее решении 57/559 от 20 декабря 2002 года.

V. Выводы Консультативного комитета

14. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНБГ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, указаны в пункте 24 отчета об исполнении бюджета (A/58/632). **Консультативный комитет рекомендует зачислить неизрасходованный остаток в размере 8 236 800 долл. США, а также прочие поступления/корректировки на сумму 8 603 000 долл. США государствам-членам в порядке, который будет определен Ассамблеей.**

15. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с окончательной ликвидацией имущества МООНБГ, указаны в пункте 8 доклада Генерального секретаря о финансировании Миссии (A/58/720). **Консультативный комитет рекомендует Ассамблее принять к сведению доклад об окончательной ликвидации имущества МООНБГ.**

Документация

- Доклад Генерального секретаря: отчет об исполнении бюджета МООНБГ за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/632)
- Доклад Генерального секретаря об окончательной ликвидации имущества МООНБГ (A/58/720)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по отчету об исполнении бюджета МООНБГ за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/773)
- Резолюции 56/505 и 57/334 Генеральной Ассамблеи о финансировании МООНБГ
- Резолюции Совета Безопасности 1035 (1995), 1420 (2002), 1421 (2002) и 1423 (2002)

Приложение I

Суммы аннулированных обязательств Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, относящихся к предыдущим периодам

1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
I. Расходы по военному и полицейскому персоналу	
1. Военные наблюдатели	
Суточные участников миссии	—
Путевые расходы в связи с доставкой на место, репатриацией и заменой	13,0
Пособие на обмундирование	—
Компенсация в случае смерти и потери трудоспособности	—
Итого по разделу 1	13,0
2. Воинские контингенты	
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	—
Путевые расходы в связи с доставкой на место, заменой и репатриацией	—
Денежное довольствие в связи с отпуском для восстановления сил	—
Суточное денежное довольствие	—
Суточные участников миссии	—
Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	—
Пайки	—
Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество	—
Перевозка и размещение имущества, принадлежащего контингентам	—
Итого по разделу 2	—
3. Гражданская полиция	
Суточные участников миссии	—
Путевые расходы в связи с доставкой на место, репатриацией и заменой	468,0
Пособие на обмундирование	—
Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	—
Итого по разделу 3	468,0
4. Регулярная полиция	
Возмещение расходов регулярной полиции	—
Путевые расходы в связи с доставкой на место, репатриацией и заменой	—
Денежное довольствие в связи с отпуском для восстановления сил	—
Суточное денежное довольствие	—
Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	—

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Пайки	–
Итого по разделу 4	–
Итого по категории I	481,0
II. Гражданский персонал	
5. Международные сотрудники	
Оклады международных сотрудников	–
Налогообложение персонала	–
Общие расходы по персоналу	157,0
Суточные участников миссии	–
Сверхурочные	–
Прочие расходы	14,9
Итого по разделу 5	171,9
6. Национальные сотрудники	
Оклады национальных сотрудников	–
Налогообложение персонала	–
Общие расходы по персоналу	–
Сверхурочные	–
Прочие расходы	–
Итого по разделу 6	–
7. Добровольцы Организации Объединенных Наций	
Добровольцы Организации Объединенных Наций	–
Итого по разделу 7	–
Итого по категории II	171,9
III. Оперативные расходы	
8. Временный персонал общего назначения	
Временный персонал общего назначения	–
Налогообложение персонала	–
Итого по разделу 8	–
9. Персонал, предоставляемый правительствами	
Суточные участников миссии	–
Путевые в связи с назначением/репатриацией	–
Итого по разделу 9	–

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
10. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	
Суточные участников миссии	–
Путевые расходы в связи с назначением/репатриацией	–
Итого по разделу 10	–
11. Консультанты	
Консультанты по вопросам, не связанным с профессиональной подготовкой	7,3
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	–
Итого по разделу 11	7,3
12. Официальные поездки	
Официальные поездки, не связанные с профессиональной подготовкой	15,8
Официальные поездки, связанные с профессиональной подготовкой	–
Итого по разделу 12	15,8
13. Помещения и инфраструктура	
Приобретение сборных помещений	–
Приобретение разных помещений и объектов инфраструктуры	–
Приобретение мостов для инфраструктуры	–
Приобретение электротехнического оборудования	–
Приобретение холодильного оборудования	–
Приобретение генераторов	–
Приобретение водоочистного оборудования	–
Приобретение емкостей для воды и септиков	–
Приобретение оснащения для жилых помещений	–
Приобретение топливных емкостей и насосов	–
Приобретение конторской мебели	–
Приобретение оргтехники	–
Приобретение средств для полевых защитных сооружений	–
Приобретение средств обеспечения безопасности	–
Приобретение противопожарных средств	–
Аренда помещений	11,2
Аренда оргтехники	–
Коммунальные услуги	18,1
Ремонтно-эксплуатационные услуги	38,0
Услуги по обеспечению безопасности	0,1
Услуги по перестройке и ремонту	0,7
Строительство	–
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	5,3
Запасные части, принадлежности и материалы	0,3
Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы	8,9

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Материалы для полевых защитных сооружений	–
Горюче-смазочные материалы	13,9
Санитарно-гигиенические и моющие средства	0,2
Имущество, принадлежащее контингентам: на основе самообеспечения	–
Итого по разделу 13	96,7
14. Наземный транспорт	
Приобретение автотранспортных средств	25,1
Приобретение авторемонтного оборудования	–
Аренда автотранспортных средств	–
Ремонт и эксплуатация	–
Страхование гражданской ответственности	36,5
Запасные части	163,9
Горюче-смазочные материалы	48,1
Итого по разделу 14	273,6
15. Воздушный транспорт	
Оборудование и предметы снабжения	–
Услуги	0,1
Сборы за посадку и наземное обслуживание	6,1
Суточные для членов экипажей	3,8
Горюче-смазочные материалы	15,8
<i>Самолеты</i>	
Страхование гражданской ответственности	–
Аренда и эксплуатация	–
<i>Вертолеты</i>	
Страхование гражданской ответственности	0,1
Аренда и эксплуатация	–
Итого по разделу 15	25,9
16. Морской транспорт	
Приобретение морских судов	–
Аренда и эксплуатация	–
Страхование гражданской ответственности	–
Запасные части/ремонт/эксплуатация и предметы снабжения	–
Горюче-смазочные материалы	–
Итого по разделу 16	–
17. Связь	
Приобретение аппаратуры связи	65,0
Коммерческая связь	68,4

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Эксплуатация аппаратуры	–
Вспомогательные услуги в связи с обеспечением связи	–
Аренда оборудования	–
Запасные части	9,8
Имущество, принадлежащее контингентам: на основе самообеспечения	–
<i>Общественная информация</i>	
Приобретение оборудования для целей общественной информации	8,0
Услуги в области общественной информации	–
Аренда оборудования	–
Принадлежности и материалы и техническое обслуживание	–
Итого по разделу 17	151,2
18. Информационные технологии	
Приобретение оборудования	44,0
Приобретение программного обеспечения	–
Информационно-техническое обслуживание	–
Аренда оборудования	–
Техническое обслуживание и ремонт оборудования	0,9
Лицензии и плата за использование программного обеспечения и его аренда	–
Запасные части, принадлежности и материалы	–
Итого по разделу 18	44,9
19. Медицинское обслуживание	
Приобретение оборудования	–
Медицинская помощь	0,8
Аренда оборудования	–
Предметы снабжения	0,5
Имущество, принадлежащее контингентам: на основе самообеспечения	–
Итого по разделу 19	1,3
20. Специальное оборудование	
Приобретение аппаратуры наблюдения	–
Средства для обнаружения мин и разминирования	–
Имущество, принадлежащее контингентам: на основе самообеспечения	–
Итого по разделу 20	–
21. Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	
Приобретение прочего оборудования	–
Обеспечение жизни и быта	–
Услуги по обнаружению мин и разминированию	–
Предметы снабжения в связи с программами обнаружения мин и разминирования	–

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Подписные издания	2,4
Типографские услуги и размножение материалов	–
Оперативные карты	–
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	–
Средства индивидуальной защиты	–
Плата за обучение, учебные материалы и услуги по обучению	–
Материалы для выборов	–
Протокольные мероприятия	–
Прочие представительские расходы	–
Внешняя ревизия	–
Общее страхование	–
Банковская комиссия	–
Разные требования и корректировки	5,0
Прочие расходы на перевозку и связанные с нею расходы	10,7
Пайки, прочие	–
Курсовые убытки	–
Прочие услуги	11,3
Итого по разделу 21	29,4
22. Проекты с быстрой отдачей	
Проекты с быстрой отдачей	–
Итого по разделу 22	–
Итого по категории III	646,1
Валовая сумма обязательств	1 299,0
Поступления по плану налогообложения персонала	–
Чистая сумма обязательств	1 299,0
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	–
Общая сумма обязательств	1 299,0

Приложение II

Поддержка, оказанная Миссией Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине относящимся и не относящимся к системе Организации Объединенных Наций органам в районе Миссии

Секция, оказывавшая поддержку/задачи, выполненные МООНБГ	Органы, которым оказывалась поддержка	На возме- щаемой основе	Счет для зачисления средств	
			Счет ассигнованных средств Миссии	Счет разных поступлений
Секция информационно-коммуникационных технологий				
Плата за услуги телефонной связи	Международная конференция по промышленной технологии, Полицейская миссия Европейского союза, проект «Импакт» Европейского союза, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Да		23 393
Секция по инженерным вопросам и эксплуатационному обслуживанию зданий				
Совместное покрытие расходов на:	Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Международная организация по миграции, Полицейская миссия Европейского союза, проект «Импакт» Европейского союза, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Да		
электричество			22 788	
водоснабжение помещений			8 071	
газ			10 189	
услуги по уборке мусора			908	
разное эксплуатационное обслуживание помещений и объектов инфраструктуры			76 297	
услуги по уборке помещений			20 754	
санитарно-гигиенические и моющие средства	6 583			
Секция общего обслуживания				
Плата за доставку дипломатической и обычной почты	Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций	Да		3 041
Услуги по размножению материалов	Полицейская миссия Европейского союза, Целевой фонд	Да		4 986
Группа снабжения				

Секция, оказывавшая поддержку/задачи, выполненные МООНБГ	Органы, которым оказывалась поддержка	На возмещаемой основе	Счет для зачисления средств	
			Счет ассигнованных средств Миссии	Счет разных поступлений
Разные предметы снабжения	Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, проект «Импакт» Европейского союза, Полицейская миссия Европейского союза, Программа развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций	Да		1 479
Транспортная секция				
Плата за транспортные услуги, обеспечение бесплатного проезда, обслуживание и запасные части для автотранспортных средств	Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Да		36 249
Плата за топливо (дизельное топливо и бензин)	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа развития Организации Объединенных Наций, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, центр по разминированию, Всемирный банк, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций	Да		80 423
Финансовая секция				
Выплата окладов, надбавок и пособий	Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии	Да		183 505
Всего				478 646

Приложение III

Определение категорий списанного имущества

<i>Категория имущества</i>	<i>Определение</i>
Списание ввиду экономической нецелесообразности вывоза	Брошенное имущество, поскольку вывоз был либо экономически невыгоден, либо невозможен
Списание в результате аварий	Имущество (автотранспортные средства), списанное в результате автомобильных аварий
Поврежденное	Имущество (помимо автотранспортных средств), поврежденное в ходе военных действий или в результате ненадлежащего обращения
Объявленное утраченным	Имущество, объявленное утраченным в отсутствие каких-либо признаков хищения
Списание в результате естественного износа	Имущество, срок эксплуатации которого истек
Похищенное	Имущество, объявленное утраченным в тех случаях, когда есть признаки преднамеренных преступных действий
Списание в результате неподтвержденной передачи	Имущество, списанное в результате того, что миссия-получатель не подтвердила его получение посредством представления подписанного отчета о получении и проверке
Признанное не пригодным к использованию	Имущество, которое не имеет повреждений и срок эксплуатации которого еще не истек, которое, однако, является неисправным или которое невыгодно ремонтировать, что обуславливает его списание
Неучтенное	Имущество, принятое на баланс, не отражавшееся в последующих записях и не проведенное по категориям «объявленное утраченным» или «похищенное»